Romanizarea a fost consecința expansiunii Imperiului Roman. Armata și administrația romană, coloniștii, sistemul educativ și comercianții au adus în teritoriile cucerite o civilizație superioară și limba latină, cu prestigiul ei de limbă a imperiului. Etnogeneza popoarelor romanice a cunoscut aceleași etape. Limba latină s-a impus, de-a lungul mai multor generații, în fața limbilor autohtone, care au rămas un mijloc de comunicare paralel, restrâns, și a devenit unica limbă comună care permitea diferitelor populații ale Imperiului Roman să comunice între ele. Locuitorii din teritoriile cucerite de romani încercau să se integreze în viața economică, socială și politică a imperiului, fiind atrași în sfera de influență a acestuia. Treptat, limbile autohtone (din care vor rezista doar elemente disparate) au fost abandonate, cele unitare, cu început de literatură, rezistând mai mult.

În Galia, aproximativ actualul teritoriu al Franței, primii care au adoptat limba latină au fost nobilii și comercianții. Însă există dovezi epigrafice și literare care atestă supraviețuirea limbii galice în Franța până în secolul al VI-lea d.Hr. Galica era limba populațiilor autohtone din Galia, teritoriu cucerit de Caius Iulius Caesar în anul 52 î.Hr., cucerire pe care o descrie în lucrarea sa Commentarii de bello Gallico („Însemnări despre războiul galic“), unde precizează că termenii galic și celt desemnează același popor.

Se știu puține lucruri despre limbile autohtone vorbite în teritoriile romanizate.

Limbile romanice se deosebesc de latină și se deosebesc între ele, toate fiind supuse, în dezvoltarea lor, unei evoluții firești, în condiții sociale, istorice și culturale specifice.[...]

Înrudirea limbilor romanice este dovedită de păstrarea sistemului fonetic și a structurii gramaticale de tip latin, dar și de existența fondului lexical moștenit în comun de aceste limbi, alcătuit din aproximativ 500 de cuvinte, majoritatea esențiale pentru limbile romanice.[...]



Influența limbii latine asupra limbilor neromanice s-a manifestat în mai multe etape, în toate perioadele de dezvoltare a acestora, fie direct, fie indirect, prin diferite canale.

La nivelul englezei vechi (450-1100), influența s-a manifestat în mai multe etape şi se datorează mai multor factori care au acționat diferit. Din această perioadǎ dateazǎ un număr de 450 de cuvinte împrumutate din latinǎ.[...]

A doua etapǎ de împrumuturi latine vine odatǎ cu introducerea creştinismului în Britania, în jurul anului 600. Aceastǎ perioadǎ a durat 500 de ani, fiind cea mai importantă şi aducând cele mai multe cuvinte latine în limba englezǎ.[...]

Odatǎ cu anul 1066, când a avut loc cucerirea normandǎ, se manifestǎ influențele limbii latine asupra a ceea ce numim Middle English (Engleză medie). Aceastǎ influențǎ se evidențiazǎ în principal la nivelul vocabularului, datoritǎ influenței limbii franceze.[...]

În cazul limbii engleze moderne (dupǎ anul 1500), se manifestǎ din nou o puternicǎ influențǎ în perioada Renaşterii (1500-1650), când pǎtrund în englezǎ aproximativ 10 000-12 000 de cuvinte.[…]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nr. crt. | Limbi romanice | An/secol | Document |
| 1 | Limba franceză | 842 | Les Serments de Strasbourg |
| 2 | Limba italiană | secolul al VIII-lea sau al IX-lea | L’indovinello veronese |
| 3 | Limba spaniolă | 1140 | Cidul |
| 4 | Limba portugheză | 1214 | Testamento de Alfonso II |
| 5 | Limba română | 1521 | Scrisoarea lui Neacșu din Câmpulung |

(Adaptat după *Elemente de Limbă Latină și de Cultură Romanică,* Manual pentru clasa a VII-a, Marcela Grațianu, Alexandru Pop)